

中央区地域別災害対応マップ

Disaster and Emergency Map for Chuo-ku Area

中央区地区性防災地図

주요구 지역별 재해대응지도

ミナミ地域

Minami Area

南部地区 "MINAMI"

미나미지역

This map was created by the government of Chuo Ward with cooperation from local residents, corporations, merchants' associations and other organizations.

Legend

- 避難所 (Evacuation Site) - 避難所・田んぼ
- 防火用水槽 (Fire Protection Water Tank) - 防火用水槽・방화용 수조
- 貯水槽 (Water Tank) - 貯水槽・저수조
- 井戸 (Water Well) - 井・우물
- 可搬式ポンプ収納庫 (Portable Fire Pump Storage) - 可搬式水ポンプ収納庫・가만식펌프 수납고
- 防災備蓄庫 (Disaster Prevention Storage) - 防災備蓄庫・방재 비축고
- 救助用の資機材 (Rescue Equipment) - 救助用の資機材(ハールやハンゴなど) - 구호용 기자재(노루발못뽑이(뽀루) 또는 사다리)
- フォークリフト (Forklift) - 叉式装卸車・포크리프트
- AED (Automated External Defibrillator)
- 災害時帰宅支援ステーション (Disaster Return Support Station) - 此のステッカーがあるコンビニエンスストア等では水道水・トイレ・道路情報などの帰宅支援サービスが受けられます - 재난시 귀가 지원 스티커인 편의점 등에서(실외에서 하루종일 이용가능한 것)
- コンビニエンスストア (Convenience Store) - 便利店・편의점
- 公衆電話 (屋外で終日利用可能なもの) (Public Telephone) - 公用電話(屋外終日利用可能)
- 公衆トイレ (Public Toilet) - 公共廁所・공공화장실
- ガソリンスタンド (Gas Station) - 加油站・주유소
- 銭湯 (Public Bath) - 銭湯・公共 목욕탕
- 掲示板 (Message Board) - 告示板・게시판
- 防災行政無線 (Disaster Prevention Administrative Radio System) - 防災行政無線 - 화재 경보 수신
- 同報系無線 (屋外スピーカー) (Disaster Prevention Outdoor Siren Speaker) - 室外广播・동보계 무선(실외 스피커)
- 街頭消火器 (Street Fire Extinguisher) - 街頭火災器・가두소파기
- 救急病院 (Emergency Hospital) - 急救医院・응급병원
- 地域集会所 (Local Meeting Place) - 地区集会所・지역 집회소
- 警察署 (Police Station) - 警察署・경찰서

- 避難路 (避難場所までの安全な道路) (Evacuation Route) - 避難路・避難場所までの安全な道路
- 地下鉄・私鉄 (Subway, Private Railway) - 地下鉄・私鉄・지하철・민영철도
- 高速道路 (Highway) - 高速公路・고속도로
- 地域界 (Community Borderline) - 地区界線・지역 경계
- 地域名 (Community Name) - 地区名稱・지역명

- 交通 (Police Box) - 警察值班岗亭・파출소
- 消防署出張所 (Fire Department Branch Office) - 消防署出張所・소방서 출장소
- 避難路 (避難場所までの安全な道路) (Evacuation Route) - 避難路・避難場所までの安全な道路
- 地下鉄・私鉄 (Subway, Private Railway) - 地下鉄・私鉄・지하철・민영철도
- 高速道路 (Highway) - 高速公路・고속도로
- 地域界 (Community Borderline) - 地区界線・지역 경계
- 地域名 (Community Name) - 地区名稱・지역명

- 避難路 (避難場所までの安全な道路) (Evacuation Route) - 避難路・避難場所までの安全な道路
- 地下鉄・私鉄 (Subway, Private Railway) - 地下鉄・私鉄・지하철・민영철도
- 高速道路 (Highway) - 高速公路・고속도로
- 地域界 (Community Borderline) - 地区界線・지역 경계
- 地域名 (Community Name) - 地区名稱・지역명

- 避難路 (避難場所までの安全な道路) (Evacuation Route) - 避難路・避難場所までの安全な道路
- 地下鉄・私鉄 (Subway, Private Railway) - 地下鉄・私鉄・지하철・민영철도
- 高速道路 (Highway) - 高速公路・고속도로
- 地域界 (Community Borderline) - 地区界線・지역 경계
- 地域名 (Community Name) - 地区名稱・지역명

- 避難路 (避難場所までの安全な道路) (Evacuation Route) - 避難路・避難場所までの安全な道路
- 地下鉄・私鉄 (Subway, Private Railway) - 地下鉄・私鉄・지하철・민영철도
- 高速道路 (Highway) - 高速公路・고속도로
- 地域界 (Community Borderline) - 地区界線・지역 경계
- 地域名 (Community Name) - 地区名稱・지역명

Wide Area Evacuation Sites

- Utsubo Park & Nakanoshima
- Osakajo Park & Naniwa Park Areas
- Tennoji Park

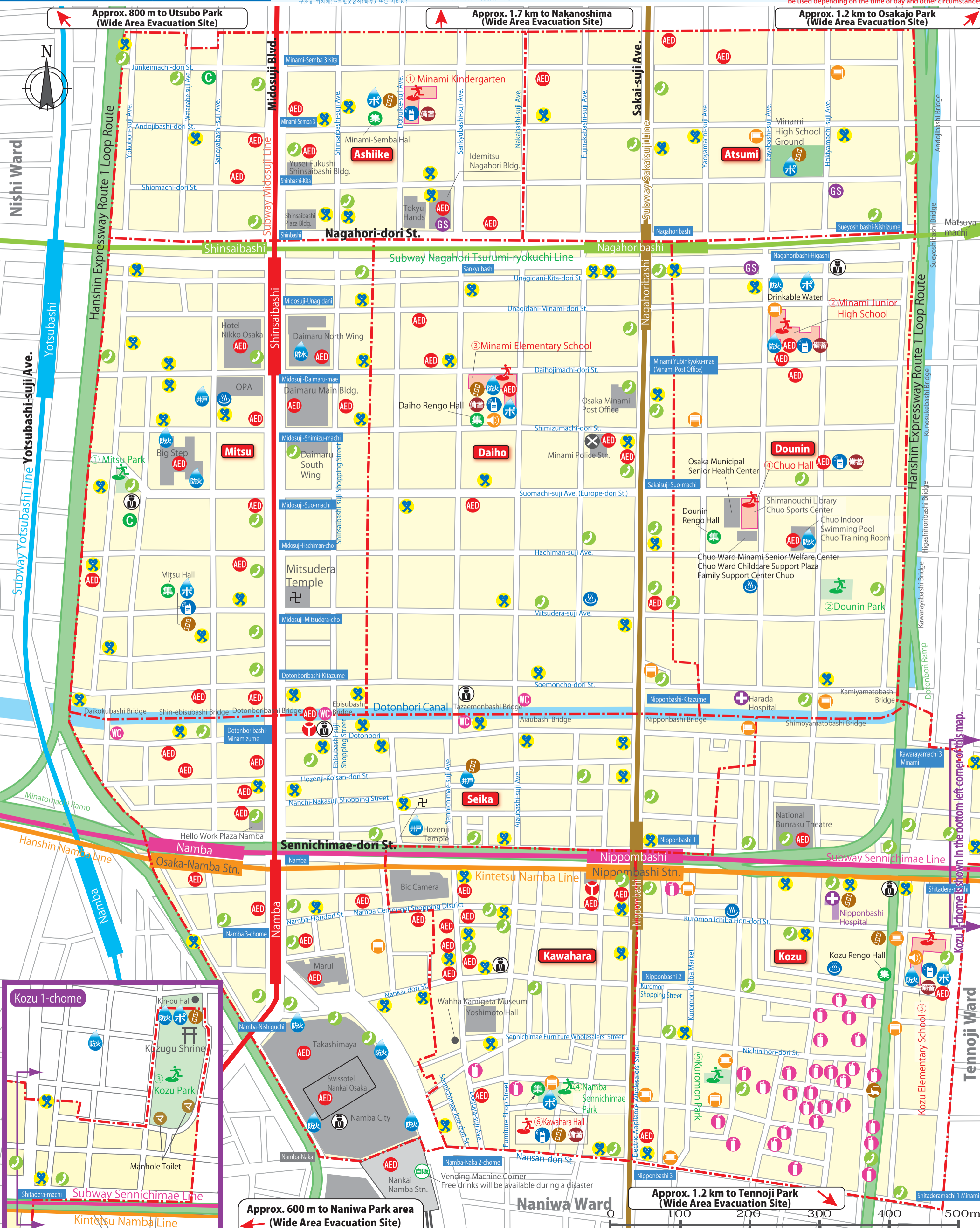
Evacuation Shelters

- ① Minami Kindergarten
- ② Minami Junior High School
- ③ Minami Elementary School
- ④ Chuo Hall
- ⑤ Kozu Elementary School
- ⑥ Kawahara Hall

Temporary Gathering Sites

- ① Mitsui Park
- ② Dounin Park
- ③ Kozu Park
- ④ Namba Sennichimae Park
- ⑤ Kuromon Park

* Some of the facilities and equipment shown in this map may not be used depending on the time of day and other circumstances.



Kozu 1-chome is shown in the bottom left corner of this map.

